

PREGUNTA NÚM. 2 DEL CONDADO DE CLARK

PREGUNTA SOBRE FONDOS PARA PROYECTOS DE MAYOR CUANTÍA EN EL DISTRITO ESCOLAR DEL CONDADO DE CLARK

¿Deberá autorizarse al Distrito Escolar del Condado de Clark a gravar una tasa tributaria adicional sobre la propiedad de hasta 21.2 centavos por cada \$100 de valor adjudicado para construcciones escolares de mayor cuantía, durante un período de hasta 6 años, empezando a partir del 1 de julio de 2013? El costo para el propietario de una casa nueva de \$100,000 se calcula en \$74.20 al año. Si los votantes aprueban esta pregunta, todo impuesto sobre la propiedad gravado conforme a lo que autoriza esta pregunta quedará fuera de los límites máximos de la responsabilidad del contribuyente por los impuestos sobre la propiedad (proporcional al valor) establecidos por la Legislatura en la sesión de 2005.

Sí

No

EXPLICACIÓN

Un voto afirmativo (“SÍ”) permitiría que el Distrito Escolar del Condado de Clark grave un impuesto sobre proyectos de mayor cuantía, durante un periodo de hasta seis (6) años, por un monto de hasta 21.2 centavos por cada \$100 de valor adjudicado, empezando a partir del 1 de julio de 2013. La tasa tributaria sobre los proyectos de mayor cuantía se fijará cada año a un índice (no más de 21.2 centavos por cada \$100 de valor adjudicado) que recaude no más de \$120,000,000 para proyectos de mayor cuantía en un año. Los ingresos derivados del impuesto sobre proyectos de mayor cuantía solo se utilizarán para mayores proyectos escolares, incluyendo, sin limitación, construcción y equipamiento de remodelaciones y reemplazos escolares, y adquisición de terrenos para escuelas.

Un voto negativo (“NO”) impediría que el Distrito grave este impuesto sobre proyectos de mayor cuantía en estos momentos y que lleve a cabo este tipo de proyectos que se financiarían con dicho impuesto sobre proyectos de mayor cuantía.

ARGUMENTO A FAVOR DE LA APROBACIÓN

Un voto afirmativo (“SÍ”) a la Pregunta Núm. 2 financiaría renovaciones y reparaciones de importancia fundamental en las escuelas locales, proporcionando a los niños un entorno de aprendizaje sano y seguro. Las instalaciones escolares afectan directamente el proceso de aprendizaje, y muchas escuelas del Condado de Clark se encuentran en extrema necesidad de renovación. Más del 90% de los fondos se destinará a renovar escuelas más anticuadas, y el resto se destinará a paliar la grave aglomeración de las aulas.

Las escuelas más anticuadas están teniendo dificultades con la insuficiencia del sistema de tuberías, calefacción, aire acondicionado, y electricidad. Algunas requieren techos nuevos. Otras necesitan nuevos aspersores y alarmas de incendio. Las aulas necesitan reparaciones de piso, paredes, y techos. El plan de Fondos para Proyectos de Mayor Cuantía iguala a las escuelas antiguas y a las nuevas al financiar estas necesidades básicas.

El plan también equipa las aulas con infraestructura tecnológica actualizada. Es de vital importancia preparar a los estudiantes para el mundo de alta tecnología al que se van a enfrentar cuando se integren en la vida laboral, sin embargo, algunas aulas más anticuadas solo cuentan con uno o dos enchufes y no tienen capacidad para computadoras u otras herramientas electrónicas de aprendizaje. Estas modernizaciones apoyan los sistemas que optimizan el proceso de enseñanza y aprendizaje.

La falta de fondos impide las renovaciones y reparaciones tan urgentes y necesarias. A menos que se provea financiamiento, los fondos se sacarían del presupuesto operativo de las aulas de clase, dando como resultado un recorte de los programas existentes, un aumento en el tamaño de las clases, o incluso el cierre de escuelas.

El plan consiste en un financiamiento para renovaciones y reparaciones urgentes “a pagar conforme se utiliza” y fiscalmente responsable. Solo se emprenderán proyectos prioritarios cuando haya fondos disponibles durante un período de hasta seis años. Los fondos irán directamente a mejoras de mayor cuantía, sin la emisión de bonos ni deuda. Dichos fondos no se pueden utilizar para gastos operativos ni salarios de maestros o administradores.

Con nuevos sistemas se proveerá mayor eficacia que con sistemas de hace 50 años, generando así ahorros operativos. Las mejoras prolongarán la vida e incrementarán la utilización de los bienes existentes en el Distrito Escolar del Condado de Clark, ahorrando, con el tiempo, dinero a los contribuyentes. El proyecto creará, además, puestos de trabajo sumamente necesarios en el Sur de Nevada.

El costo para el propietario medio de una casa cuyo valor adjudicado es de \$100,000, será de \$6.18 al mes, aproximadamente lo mismo que cuesta un menú “combo” de comida rápida. El financiamiento máximo que se puede recaudar en un año cualquiera es de \$120 millones. El gravamen permanecerá en vigencia durante no más de seis años, y no se puede prorrogar sin la aprobación de los votantes.

La educación juega un papel fundamental en el futuro de nuestra comunidad. El plan de Financiamiento para Proyectos de Mayor Cuantía ayuda a proveer un entorno sano y seguro para el aprendizaje y el éxito de los estudiantes.

El argumento anterior fue presentado por el Comité Electoral conforme a la Ley Actualizada de Nevada (NRS 295.121)

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA APROBACIÓN

El Distrito Escolar del Condado de Clark (CCSD, por sus siglas en inglés) quiere un 20% de INCREMENTO DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD además de lo que recibe en concepto de Mantenimiento y Operaciones. ¡Eso es absurdo!

Eso significa una cuantía de \$720 MILLONES durante los próximos 6 años y puede costarle al propietario medio más de \$880. Cuando el valor de las casas aumente — aumentarán los impuestos.

¿Cuándo se ha visto que un “incremento temporario de impuestos” desaparezca? Lo más probable es que veamos una prórroga en el 2018. Para entonces, se habrán establecido de manera permanente nuevos programas de desembolso, dejando a los votantes sin otra opción que aprobarlos.

Los \$720 millones de dólares no se limitan a edificios de ladrillo y cemento, sino que también pueden ser utilizados por los burócratas para otros fines.

Lo peor de todo es que el CCSD está desconectado de la comunidad. ¡Estamos sufriendo! Lo último que necesitamos es un incremento de impuestos. Esto perjudica a los ancianos, a los propietarios vulnerables, a los inquilinos, y particularmente, a los negocios pequeños que ya de por sí están pasando dificultades.

No necesitamos nuevas escuelas. Se proyecta un descenso en las inscripciones escolares. El sistema de escuelas que funcionan el año entero agregará un 20% de cupo escolar.

El CCSD ya ha gastado \$1.25 BILLONES (equivalente a 1,250 millones en los países hispanohablantes) en “renovaciones de escuelas existentes, incluyendo reemplazos por fases, anexos, modernizaciones, sustituciones de equipos para prolongar el ciclo útil, y actualizaciones de sistemas de seguridad” en los últimos 14 años. ¿Cómo es posible que haya 44 escuelas con necesidad de más reparaciones importantes?

A todas las escuelas propuestas en la lista de trabajo se le realizaron renovaciones. Bonanza High School ha podido disponer de \$28,836,355 en mejoras de mayor cuantía desde que se inauguró en 1974.

Algo anda gravemente mal — no creemos que CCSD sepa diseñar, construir, ni mantener las escuelas debidamente.

El presupuesto del 2011-2012 para proyectos de mayor cuantía era de \$465 millones, con otros \$225 millones en concepto de Funcionamiento y Mantenimiento del Plantel. ¿Por qué no se ha realizado mantenimiento preventivo y reparaciones de mayor urgencia con ese dinero? No necesitamos más impuestos — CCSD necesita una mejor administración. Dígaselo votando “NO”.

El presupuesto del CCSD para el año escolar del 2011-2012 era de \$3.3 billones (equivalente a 3,300 millones en los países hispanohablantes) — ¡eso significa \$10,704 por cada alumno en un solo año!

¿Qué están haciendo con todo ese dinero? Al votar “NO” al nuevo impuesto, usted obligará al CCSD a gastar los dólares de sus impuestos con más cuidado.

El aumento de impuestos nos hace tanto daño como una educación deficiente. Las familias están perdiendo sus hogares. El desempleo ha alcanzado niveles desconocidos. Éste no es el momento de que el CCSD grave un impuesto a los residentes del Condado de Clark.

LA BUROCRACIA MASIVA A CARGO DEL CCSD NECESITA APRENDER A VIVIR DENTRO DE SUS POSIBILIDADES — igual que lo hacemos nosotros — y proclamar una administración eficaz con reformas financieras y educacionales considerables.

Vote “NO”.

El argumento anterior fue presentado por el Comité Electoral conforme a la Ley Actualizada de Nevada (NRS 295.121)

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA APROBACIÓN

Debido a la difícil economía, el CCSD ha meticulosamente establecido prioridades en los proyectos de mayor cuantía, procurando dejar este recurso para las necesidades de mayor urgencia en las escuelas más seriamente anticuadas.

El costo para el propietario de una casa de \$100,000 será de \$74.20 al año, durante un período de hasta seis años, con un total máximo de \$445.20.

La última vez que el CCSD solicitó asistencia de los contribuyentes fue en 1998, cuando los votantes aprobaron una obligación a 10 años para nuevas escuelas y mejoras de mayor cuantía. En el 2008 y, de nuevo, en el 2010, el distrito, a propósito, no procuró obtener nuevo financiamiento debido la situación económica.

Los fondos del programa de 1998 fueron tan eficazmente administrados que el CCSD pudo extenderlos cuatro años más de lo previsto inicialmente. El programa de 1998 financió, principalmente, las nuevas escuelas que fueron necesarias para poder hacer frente a un crecimiento sin precedentes. Los desembolsos tuvieron como resultado instalaciones nuevas y actualizadas de las cuales puede estar orgullosa nuestra comunidad.

Con 375 escuelas que albergan a 307,000 alumnos, el mantenimiento continuo es una realidad inevitable y costosa. El número de inscripciones escolares ha permanecido estable durante la recesión, por lo tanto, el desgaste diario de los edificios y sistemas escolares no ha cambiado. Por el contrario, el financiamiento estatal ha ido menguando sin cesar, dejando al CCSD con un presupuesto esquelético, incapaz de financiar las necesidades más urgentes de las instalaciones escolares más antiguas.

Un voto afirmativo (“SÍ”) ayuda a nuestras escuelas más anticuadas.

El argumento anterior fue presentado por el Comité Electoral conforme a la Ley Actualizada de Nevada (NRS 295.121)

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA APROBACIÓN

¿Qué ha hecho CCSD con los billones que tenía?

Desde 1998, el CCSD ha construido 101 escuelas nuevas y ha reemplazado 19 para darle cupo a las 374,636 inscripciones de alumnos que se habían previsto. Existen 307,574 inscripciones (según se estima). Ya hemos pagado todas las aulas que necesitamos.

En agosto de 2012, el CCSD “encontró” \$44.6 MILLONES... e inmediatamente decidió gastar \$6.6 MILLONES para construir un gimnasio en lugar de reparar escuelas.

¿Era *realmente* necesario que el CCSD gastara \$14.5 millones en su nueva sede de lujo en lugar de comprar un edificio más modesto para albergar a sus altos ejecutivos?

¿Qué sufragaron los contribuyentes para tan maravillosa administración? LOS 5 BURÓCRATAS DE MAYOR RANGO EN EL CCSD GANAN, EN CONJUNTO, MÁS DE \$1.16 MILLONES AL AÑO ENTRE SALARIOS Y PRESTACIONES.

¿Por qué va a hacer el CCSD reformas importantes para arreglar el sistema escolar cuando es más fácil para ellos pedir más dinero y hacer pocos cambios?

Los maestros trabajan mucho y se les paga poco. A los burócratas se les sigue pagando mucho.

¡Los que ganan más dinero en el CCSD necesitan ganarlo! Hagan lo que tengan que hacer para arreglar sus problemas, pero dejen ya de pedir más dinero.

CCSD, pongan orden en su casa:

Cierren las escuelas que están en malas condiciones. Implanten el ciclo de todo el año para aumentar la capacidad. Administren mejor los millones que tienen.

Vote “NO”.

El argumento anterior fue presentado por el Comité Electoral conforme a la Ley Actualizada de Nevada (NRS 295.121)

IMPACTO FISCAL

Descripción del Efecto Económico Previsto: El Distrito prevé que la tasa tributaria de 21.2 centavos por cada \$100 de valor adjudicado generará aproximadamente ingresos de \$110,000,000 a \$120,000,000 al año, durante los seis años que estará vigente, para proyectos escolares de mayor cuantía. Si se aprueba la pregunta, el Distrito garantizará que la tasa tributaria no exceda de \$120,000,000 en ingresos por proyectos de mayor cuantía en un año. En caso de que los ingresos previstos excedieran de \$120,000,000, se bajará la tasa tributaria. En ningún momento la tasa tributaria sobre proyectos de mayor cuantía excederá de 21.2 centavos por cada \$100 de valor adjudicado. El costo adicional para el propietario de una casa nueva con un valor gravable de \$100,000 se calcula en \$74.20 al año (aproximadamente \$6.19 al mes).